

IT

MANUALE  
TECNICO

EN

TECHNICAL  
MANUAL

FR

MANUEL  
TECHNIQUE

NL

TECHNISCHE  
HANDLEIDING

ES

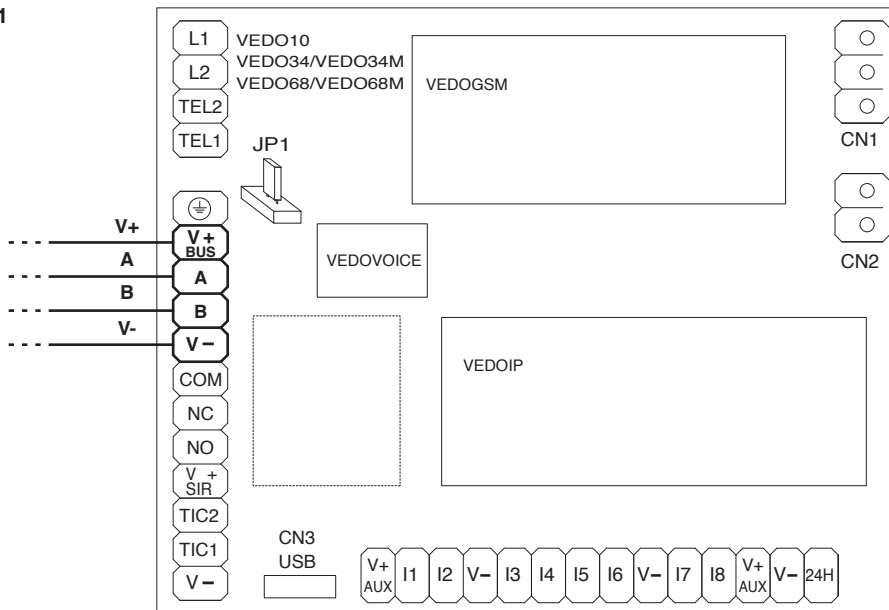
MANUAL  
TÉCNICO

Integrazione manuale tecnico Art. 20034607(W), Art. 30006001(W), Art. 6214C, Art. 6214KC  
 Addition technical manual Art. 20034607(W), Art. 30006001(W), Art. 6214C, Art. 6214KC  
 Intégration manuel technique Art. 20034607(W), Art. 30006001(W), Art. 6214C, Art. 6214KC  
 Aanvulling technische handleiding art. 20034607(W), art. 30006001(W), art. 6214C, art. 6214KC  
 Integración del manual técnico art. 20034607(W), art. 30006001(W), art. 6214C y art. 6214KC



Comelit®  
Passion. Technology. Design.

fig. 1



TAB. 1

A	B
30003101	VEDO8I8O
30001445	VEDOCCTV
30001301	VEDOGSM
30002401	VEDOIP
30003105	VEDOISO
30006002	VEDOLCD
30006003	VEDOLCDPROX
30006104	VEDOPROX
30003201C	VEDORF
30006001	VEDOTOUCH
30006001W	VEDOTOUCHW
30001303	VEDOVOICE

**(IT)** Il cablaggio dei prodotti Art. 20034607(W), Art. 30006001(W), Art. 6214C, Art. 6214KC alle centrali VEDO10, VEDO34, VEDO34M, VEDO68, VEDO68M è da effettuare come mostrato in fig.1.  
 I cablaggi degli accessori elencati nella colonna B della tabella TAB. 1 sono uguali a quelli dei rispettivi codici elencati nella colonna A.

**!** Con le centrali centrali VEDO10, VEDO34, VEDO34M, VEDO68, VEDO68M i prodotti Art. 20034607(W), Art. 30006001(W), Art. 6214C, Art. 6214KC e gli accessori elencati nella colonna A della TAB. 1 sono da aggiornare alla versione di firmware 2.4.x.

**(EN)** Product wiring, Art. 20034607(W), Art. 30006001(W), Art. 6214C, Art. 6214KC for control panels VEDO10, VEDO34, VEDO34M, VEDO68, VEDO68M should be as per fig. 1.  
 The wiring of accessories listed in column B of TAB. 1 are the same as those of the respective codes listed in column A.

**!** With VEDO10, VEDO34, VEDO34M, VEDO68, VEDO68M control panels, Art. 20034607(W), Art. 30006001(W), Art. 6214C, Art. 6214KC and the accessories listed in column A of TAB. 1 are to be updated in line with firmware version 2.4.x.

**(FR)** Effectuer le câblage des produits Art. 20034607(W), Art. 30006001(W), Art. 6214C, Art. 6214KC aux centrales VEDO10, VEDO34, VEDO34M, VEDO68, VEDO68M comme illustré à la fig.1.  
 Le câblage des accessoires énoncés dans la colonne B du tableau TAB. 1 est le même que celui des codes respectifs énoncés dans la colonne A.

**!** Avec les centrales VEDO10, VEDO34, VEDO34M, VEDO68, VEDO68M, les produits Art. 20034607(W), Art. 30006001(W), Art. 6214C, Art. 6214KC et les accessoires énoncés dans la colonne A du TAB. 1 doivent être mis à jour à la version de firmware 2.4.x.

**(NL)** De bedrading van de producten art. 20034607(W), art. 30006001(W), art. 6214C, art. 6214KC naar de centrales VEDO10, VEDO34, VEDO34M, VEDO68, VEDO68M moet worden uitgevoerd zoals getoond in afb.1. De bedradingen van de accessoires die zijn vermeld in de kolom B van de tabel TAB. 1 zijn gelijk aan die van de respectievelijke codes die zijn vermeld in de kolom A.

**!** Met de centrales VEDO10, VEDO34, VEDO34M, VEDO68, VEDO68M moeten de producten art. 20034607(W), Art. 30006001(W), Art. 6214C, art. 6214KC en de accessoires die zijn vermeld in de kolom A van de TAB. 1 worden bijgewerkt tot de firmwareversie 2.4.x.

**(ES)** El cableado de los art. 20034607(W), art. 30006001(W), art. 6214C y art. 6214KC a las centralitas VEDO10, VEDO34, VEDO34M, VEDO68 y VEDO68M se tiene que efectuar de la manera indicada en la fig. 1. Los cableados de los accesorios indicados en la columna B de la tabla 1 son iguales a los cableados de los correspondientes códigos indicados en la columna A.

**!** Con las centralitas VEDO10, VEDO34, VEDO34M, VEDO68 y VEDO68M, los productos art. 20034607(W), art. 30006001(W), art. 6214C y art. 6214KC y los accesorios indicados en la columna A de la tabla 1 se tienen que actualizar a la versión de firmware 2.4.x



1ª edizione 08/2015  
cod. 2G40001468

8 023903 4309324